

## 第 211/2009 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 211/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准工商業發展基金二零零九財政年度第一補充預算，金額為\$270,578,914.12（澳門幣貳億柒仟零伍拾柒萬捌仟玖佰壹拾肆元壹角貳分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年六月五日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 270 578 914,12 (duzentos e setenta milhões, quinhentas e setenta e oito mil, novecentas e catorze patacas e doze avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

5 de Junho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 工商業發展基金二零零九財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b>	
		<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	(270,578,914.12)
		總收入 <i>Total das receitas</i>	(270,578,914.12)
		<b>開支</b> <b>Despesas</b>	
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	(270,578,914.12)
		總開支 <i>Total das despesas</i>	(270,578,914.12)

二零零九年三月十七日於工商業發展基金——管理委員會——代主席：蘇添平——委員：楊寶儀，陳詠兒，黃晴錦，Jacques, Sylvia Isabel

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 17 de Março de 2009. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, substituto, *Sou Tim Peng*. — Os Vogais, *Jeong Pou Yee* — *Chan Weng I* — *Vong Cheng Kam* — *Jacques, Sylvia Isabel*.